

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

RÉUNION DU 19 JUIN 1957.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi complétant en faveur des enfants adoptés la législation sur les pensions de survie à charge du Trésor public.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

COMMISSIEVERGADERING VAN 19 JUNI 1957.

Verslag van de Commissie voor Financiën, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot aanvulling, ten voordele van de aangenomen kinderen, van de wetgeving op de overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président; ADAM, BREYNE, BRIOT, le baron DE DORLODOT, DE MAERE, DOUTREPONT, HARMEGNIES, JANSSEN, LEEMANS, MOLTER, RONSE, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VREVEN, WIARD et LACROIX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet a pour objet d'assimiler les enfants adoptés aux enfants légitimes quant aux droits et aux devoirs qui découlent de cette qualité en matière de pensions de survie à charge du Trésor public.

La loi du 22 mars 1940, qui a modifié la législation relative à l'adoption, a permis d'adopter des mineurs, alors qu'antérieurement, l'article 346 du Code civil ne permettait que l'adoption de personnes ayant atteint leur majorité. Dans ces conditions, il était nécessaire de définir les droits nés de l'adoption, en raison des avantages accordés par certaines lois en faveur des enfants légitimes.

Des lois séparées relatives aux accidents de travail et aux maladies professionnelles ont admis au bénéfice les enfants adoptés.

Le présent projet accorde à l'enfant adopté et à la veuve de l'adoptant, les mêmes avantages, à savoir une pension d'orphelin à l'enfant adopté et un accroissement de la pension de survie à la veuve.

R. A 5349.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
620 (Session de 1956-1957) :
1 : Projet de loi;
2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
22 et 23 mai 1957.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit ontwerp beoogt de aangenomen kinderen gelijk te stellen met de wettige kinderen, wat de rechten en plichten betreft die uit deze hoedanigheid voortvloeien inzake overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist.

Sedert de wet van 22 Maart 1940, waarbij de wetgeving op de aanneming werd gewijzigd, mogen minderjarigen aangenomen worden, terwijl voordien op grond van artikel 346 van het Burgerlijk Wetboek slechts meerderjarigen daarvoor in aanmerking kwamen. Derhalve was het noodzakelijk te bepalen welke rechten aan de aanneming verbonden zijn met het oog op de voordelen door sommige wetten aan de wettige kinderen toegekend.

Afzonderlijke wetten betreffende de arbeidsongevallen en de broepsziekten hebben ook de aangenomen kinderen als rechthebbenden erkend.

Dit ontwerp verleent dezelfde voordelen aan het aangenomen kind en aan de weduwe van de aannemende, te weten een wezenpensioen aan het aangenomen kind en een verhoging van het overlevingspensioen aan de weduwe.

R. A 5349.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
620 (Zitting 1956-1957) :
1 : Wetsontwerp;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
22 en 23 Mei 1957.

Cependant ces avantages ne seront pas accordés, si au moment du décès de l'adoptant, l'adopté ne faisait pas partie du ménage de celui-ci.

Le projet en discussion reprend également au bénéfice de la loi, les enfants adoptés avant la date d'entrée en vigueur, pour autant que l'adoptant ne soit pas décédé avant cette date.

Discussion générale.

Ce projet social et d'une nécessaire équité, n'a pas fait l'objet d'une longue discussion.

Un membre a demandé pourquoi le projet ne s'applique pas aux pensionnés de l'Etat.

Un commissaire a fait remarquer au préopinant qu'en vue de ne pas retarder le vote de ce projet, pour une question de détail, il vaudrait mieux déposer une proposition de loi, modifiant en faveur de la catégorie de bénéficiaires évoquée, la loi qui sera votée.

Le commissaire qui était intervenu dans ce sens, s'est rallié à cette proposition.

L'analyse des articles n'a soulevé aucune objection. Ils ont été admis à l'unanimité de même que le projet dans son ensemble.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. LACROIX.

Le Président,
P. DE SMET.

Die voordelen zullen evenwel niet worden toegekend zo, bij het overlijden van de aannemende, het aangenomen kind niet werkelijk deel uitmaakte van diens gezin.

Het besproken ontwerp omvat ook de kinderen die aangenomen zijn vóór de inwerkingtreding van de wet, op voorwaarde dat de aannemende niet vóór die datum overleden is.

Algemene beraadslaging.

Dit sociaal verantwoord en billijk ontwerp heeft geen aanleiding gegeven tot lange besprekingen.

Een lid vroeg waarom het ontwerp niet van toepassing is op de personen die een Staatspensioen genieten.

Een lid merkte daarbij op dat, om de stemming over het ontwerp niet te vertragen voor een detailkwestie, het verkieslijk ware een wetsvoorstel in te dienen, waarbij de nieuwe wet ten voordele van voornoemde categorie zou worden gewijzigd.

Het lid, dat deze kwestie had te berde gebracht, heeft zich bij dit voorstel aangesloten.

Bij de artikelsgewijze behandeling werden geen bezwaren geopperd. De artikelen zijn, evenals het geheel van het ontwerp, eenparig aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. LACROIX.

De Voorzitter,
P. DE SMET.